

Výroční zpráva
Annual Report

2002



Mezinárodní síť specialistů v oboru



Již více jak tři čtvrtiny století spolupracují cestovní pojišťovny stejného jména v rámci sdružení, které dnes jako European Travel Insurance Group, spojuje 17 společností ve většině evropských zemí. V každé zemi nabízíme cestovní pojištění uzpůsobené specifickým místním požadavkům. Ačkoli společně působíme v celosvětovém měřítku, jsme vždy co nejbližší potřebám domácího trhu.

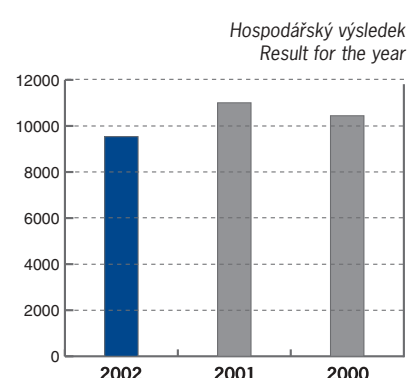
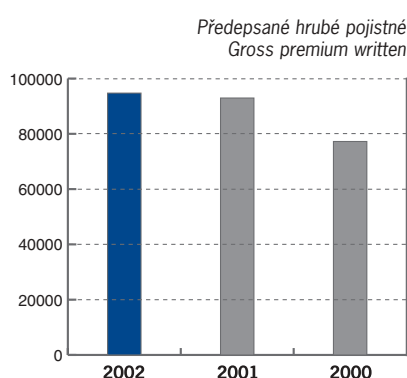
Evropští členové ETI Group

Belgie
Česko
Dánsko
Finsko
Francie
Itálie
Maďarsko
Německo
Nizozemí
Norsko
Polsko
Rakousko
Slovensko
Španělsko
Švédsko
Švýcarsko
Velká Británie



Vybrané finanční ukazatele Key Figures

(tis. Kč)	(t CZK)	2002	2001	2000
Předepsané hrubé pojistné	Gross premium written	94 739	92 959	77 231
Technický výsledek	Technical result	6 055	3 423	6 050
Hospodářský výsledek	Result for the year	9 536	11 006	10 444
Aktiva celkem	Total assets	233 493	233 056	235 066
Základní kapitál a fondy	Shareholders' equity	90 550	85 906	85 384
Technické rezervy	Technical provisions	38 526	32 982	46 644



Mezinárodní zázemí International Background

Naše společnost byla založena v roce 1993 dánskou pojišťovnou Europaeiske Rejseforsikring A/S, která se věnuje cestovnímu pojištění více než 80 let. Společnost Europaeiske vlastní 75% podíl a dalšími akcionáři jsou německá (15 %) a rakouská (10 %) Europäische Reiseversicherung AG. Německá pojišťovna v roce 1995 vytvořila svými akvizicemi jednu z největších skupin cestovních pojišťoven na světě, do níž dnes patří i naše sesterské pojišťovny v Dánsku, Švédsku, Francii, Španělsku, Itálii, Velké Británii, na Slovensku, v Polsku, Rakousku či Maďarsku. Prostřednictvím svých akcionářů patří naše společnost do skupiny Munich Re - největšího světového zajišťovacího ústavu.

V roce 1994 se Evropská stala členem Mezinárodní asociace evropských cestovních pojišťoven (IAE) sdružující specializované pojišťovny stejného jména po celé Evropě. Členství v této organizaci, dnes zvané European Travel Insurance Group (ETIG), nám umožňuje úzce spolupracovat s podobně zaměřenými ústavy z celého světa. Významnou předností pro naše klienty je celosvětová aktivní asistence řízená pražskou centrálou EuroAlarm, jež je aktivním členem mezinárodního uskupení International Assistance Group (IAG). Napojení na celosvětovou síť Euro-Center vybudovanou našimi mateřskými společnostmi ve všech hlavních turistických oblastech na všech světadílech zaručuje, že každý klient má možnost získat pomoc přímo v místě svého zahraničního pobytu.

A Danish Europaeiske Rejseforsikring A/S that has been dealing with travel insurance for already more than 80 years founded our Company in 1993. Europaeiske holds 75 % of our shares and the other shareholders are Europäische Reiseversicherung AG from Germany (15 %) and Austria (10 %). In 1995 the German company started to form one of the largest international travel insurance groups that includes nowadays also our sister companies in Denmark, Sweden, France, Spain, Italy, United Kingdom, Slovakia, Poland, Austria and Hungary. Via our shareholders we belong to the Group of Munich Re - the international reinsurance leader.

In 1994 Evropská became a member of the International Association of European Travel Insurers (IAE) uniting specialised insurers bearing similar name from all around Europe. Via this association, today called European Travel Insurance Group (ETIG), we can closely co-operate with many travel insurers on an international level. Our clients enjoy an important advantage of active assistance provided world-wide by EuroAlarm Assistance Prague, an active member of the International Assistance Group (IAG). Our connection to the Euro-Center network established by our mother companies in all major tourist destinations all around the world guarantees that all our clients can be serviced just on the spot wherever they travel.

Zpráva představenstva

Uplynulý rok byl již 10. rokem činnosti naší specializované cestovní pojišťovny na českém trhu. Vzhledem k tomu, že předpis pojistného se zvýšil oproti našim plánům o téměř 7% a zejména v klíčových oblastech našeho podnikání výrazně převýšil skutečnost předchozího roku, považuje představenstvo společnosti rok 2002 za úspěšný.

Výjezdový cestovní ruch byl v loňském roce ovlivněn několika skutečnostmi. Do zahraničí vycestovalo více než 3,5 mil. turistů. Počet zákazníků, kteří využili služeb cestovních kanceláří, se snížil (cca 1,2 mil. osob), avšak tento trend doprovázelo zvýšení průměrných cen zájezdů. Zvýšil se podíl leteckých zájezdů, prodloužila průměrná délka zájezdu a stoupala poptávka po kvalitnějších ubytování. Mezi cestovními kancelářemi se prohluboval rozdíl mezi velkými a malými tak, že zhruba 40 největších ovládlo asi 80% trhu. Z druhé strany rovněž stoupal podíl individuálně cestujících, zejména mladých lidí. Díky spolupráci s většinou předních cestovních kanceláří a agentur jsme dosáhli více než 5% nárůstu předepsaného pojistného u krátkodobých pojištění oproti předšlému roku.

U pojištění služebních cest zaměstnanců, které činí více než třetinu obrátu společnosti, jsme zaznamenali zvýšení objemu zaslouženého pojistného a další nárůst podílu obchodů uzavřených v úzké spolupráci s pojistnými makléři. Koncem roku 2002 jsme tak poskytovali pojistné služby již více než 1300 předních domácích i mezinárodních společností.

Spektrum a strukturu nabízených pojistných produktů jsme během uplynulého roku nijak výrazně neměnili. Zaměřili jsme se naopak na zjednodušení prodeje pojištění tak, aby nejen konečným klientům, ale především prodejcem bylo zcela zřejmé, jaký rozsah pojištění je nejvhodnější a nejsnadnější sjednat pro každou konkrétní cestu. Během roku jsme úspěšně převedli obchod s touroperátory na tzv. kombinovaný model, který umožňuje každému zákazníkovi vybrat si cestovní pojištění podle vlastních potřeb. Podařilo se nám podstatně usnadnit prodej partnerským cestovním agenturám, které již sjednaly třetinu pojištění prostřednictvím rezervačního systému Amadeus, a některé také začaly využívat naší novou vlastní prodejní aplikaci na internetu.

Po celý rok působila naše pojišťovna jako kancelář poolu 9 pojišťoven pro pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře, která odpovídá za správu pojistných smluv a likvidaci pojistných událostí. Zpracovali jsme tak prodloužení téměř tisíce pojistných smluv a zajistili šetření a likvidaci 4 pojistných událostí zahrnujících jak repatriaci ze zahraničí prostřednictvím naší asistenční služby, tak i refundaci nákladů více než dvěma tisícům postižených klientů.

Naše společnost patřila mezi první pojišťovny, které počátkem roku obdržely rozhodnutí Ministerstva financí o přelicensování podle novely zákona o pojištnictví. Na základě tohoto nového povolení

k podnikání jsme náležitě změnili statuty společnosti a v létě roku 2002 oddělili asistenční službu vytvořením dceřiné společnosti EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o.

Ve finančním roce 2002 jsme očekávali pokles celkových příjmů vzhledem k ukončení spolupráce s některými touroperátory. Původní plán se nám však podařilo výrazně překročit a dosažením téměř 95 mil. Kč předepsaného pojistného jsme zlepšili obrát i oproti předchozímu roku. Velmi pozitivní vývoj škodního poměru byl dán jak lepší strukturou produktů, tak i pro naši společnost výhodným vývojem v kursu české koruny. Úspěšné řízení provozních nákladů a jejich celkový pokles rovněž přispěly k výrazně lepšímu technickému výsledku společnosti.

Konečného hospodářského výsledku společnosti ve výši 11 mil. Kč před zdaněním bychom jistě nemohli dosáhnout bez značného úsilí všech zaměstnanců obchodu a administrativy. Jsme hrdí, že jejich vysoká motivace a dobrá týmová spolupráce přispěla k zisku společnosti, který je v oboru cestovního pojištění výjimečný i v mezinárodním srovnání.

Do druhého desetiletí svého působení vstupuje Evropská cestovní pojišťovna jako zdravá a prosperující společnost, která zaujímá přední místo v oboru cestovního pojištění na českém trhu. V roce 2003 chceme především upevnit svou pozici jako přirozené spojnice mezi pojištnictvím a cestovním ruchem. Zaměříme se rovněž na další zlepšení profesionality služeb poskytovaných všem našim obchodním partnerům a učiníme vše pro to, aby nadcházející rok, v němž lze očekávat značnou turbulenci v cestovním ruchu vzhledem k mezinárodní situaci, byl pro naše podnikání ještě úspěšnějším. Jsme přesvědčeni, že aktivní spolupráce s cestovními kancelářemi, agenturami a pojistnými makléři přinese ještě větší užitek našim společným klientům, a naplní tak očekávání našich zahraničních akcionářů ohledně působení na českém trhu.

Praha, únor 2003

Za představenstvo



JUDr. Vladimír Krajiček
předseda představenstva
generální ředitel

Report of the Board of Directors

Our specialised travel insurance company was closing the first decade of its activities on the Czech market in 2002. The Board of Directors considers the year as a successful one. The written premium increased by nearly 7% over our budgets and especially in the key business segments it substantially exceeded the level of the preceding year.

Several interesting factors affected the outgoing travel trade during the past year. More than 3.5 Mio tourists travelled abroad. The number of travellers going out via tour-operators decreased (approx. 1.2 Mio persons), however, the average price of package tours went up. People travelled more by air, package tours were longer and clients demanded higher quality of accommodation. A gap between the larger and smaller tour-operators became much wider, as about 40 biggest operators dominated 80% of the market. The share of individual, mainly young travellers went up. In close co-operation with the majority of leading tour-operators and travel agents we collected 5% more premium in leisure business compared to the year before.

In the corporate insurance, representing more than a third of our total turnover, we earned higher amount of premium and increased the share of the business carried out in close collaboration with all the major insurance brokers on the market. At the end of 2002 we were servicing over 1300 major local and international companies in their need for covering the international business travel of their employees.

We did not make any substantial changes in the range and structure of our products in the past year. We switched our focus to simplifying the process of sale in order to help both end-users and salesmen in identifying the best scope of cover and the easiest way of taking out the right policy for any kind of travel. During the year we successfully transferred our business with tour-operators into a combined compulsory and optional scheme that allowed their customers to choose a policy just fitting to their individual needs. We managed to make the sales of our partner travel agents much easier. Already about 30% of their business was done via the Amadeus reservation system and the first travel agents started to use our newly developed sales application working on the internet.

All the year acting as a back office of the pool of 9 leading insurers, our Company was responsible for policy administration and claims handling related to the tour-operators insolvency insurance. We administered nearly one thousand policy renewals. Our assistance company organised a repatriation of out-stranded customers from abroad and we also arranged a refund to more than two thousand clients hit by the bankruptcy of four tour-operators.

In the beginning of the year, our Company was amongst the first insurers on the market that were properly re-licensed by

the Ministry of Finance in accordance with the new law on insurance. Following this new licence we changed the Articles of Association and separated our assistance business by forming a daughter company, EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o.

In the financial year 2002 we expected a drop in turnover due to terminating our co-operation with some tour-operators. However, we managed to exceed significantly our original budgets and reached nearly 95 Mio CZK of written premium. We even improved over the preceding year. We noted a very positive development of our claims ratio that was related both to a better structure of our products and to an advantageous exchange rate of the Czech currency. Effective management of our operational expenses resulted in their decrease that also contributed to a significantly better technical result of the Company.

A positive result of the year of 11 Mio CZK before tax would not be achieved without the valuable contribution of all employees in sales and administration. We are proud that due to their high motivation and good team spirit the Company reached a profit that is outstanding, even in the international comparison.

Evropská Cestovní Pojišťovna enters the second decade of its existence as a healthy and prosperous company that holds a leading position within travel insurance on the Czech market. In 2003 we shall especially concentrate on strengthening our role as a natural tie between insurance and travel industries. We will certainly continue improving our professional services to all business partners. We will do our utmost to make the forthcoming year more successful even taking into account the current international situation that can bring a lot of turbulence to the travel trade. We believe that our active collaboration with tour-operators, travel agencies and insurance brokers will bring more satisfaction to our common individual and corporate clients and therefore meet the ambitions of our international shareholders on the Czech market.

Prague, February 2003

For the Board of Directors



Vladimír Krajíček
Chairman of the Board
Managing Director

Zpráva dozorčí rady Supervisory Board Report

Dozorčí rada prostudovala účetní závěrku za příslušný rok, zprávu představenstva a návrh představenstva na rozdělení bilančního zisku roku 2002.

Souhlasíme s návrhem na rozdělení bilančního zisku a nemáme výhrad ke zprávě představenstva. Představenstvo nás během předmětného roku informovalo jak písemně, tak i ústně o vývoji podnikání a finanční situaci společnosti.

Zpráva o auditu roční účetní závěrky předložená společností KPMG Česká republika Audit, spol. s r.o., prokázala, že účetní a finanční výkazy odpovídají právním předpisům České republiky. Výsledek auditu jsme shledali jako uspokojující a nemáme k němu žádných dalších připomínek.

Dozorčí rada, která se sešla čtyřikrát, byla v průběhu celého roku 2002 schopna vykonávat své povinnosti a měla na požádání přístup ke všem dokladům společnosti. Spolupráce s představenstvem byla na dobré úrovni, veškerá dokumentace nám byla na požádání předložena. Konečný výsledek našeho šetření nezakládá důvod ke vznesení jakýchkoli námitek. Posuzovanou zprávu představenstva, předloženou dozorčí radě, jsme shledali bez závad.

Praha, únor 2003

Za dozorčí radu



Marc Alex Ib Uhrenholt, předseda

ROZDĚLENÍ BILANČNÍHO ZISKU

Valná hromada akcionářů na svém jednání dne 26. února 2003 schválila návrh představenstva použít zisk z hospodaření ve finančním roce 2002 ve výši 9 535,8 tis. Kč následujícím způsobem: 476,8 tis. Kč použít k navýšení zákonného rezervního fondu v souladu se stanovami společnosti, částku ve výši 4 767,9 tis. Kč použít na výplatu dividend akcionářům podle jejich podílu na základním kapitálu společnosti a zbývající částku 4 291,1 tis. Kč převést na účet nerozděleného zisku minulých let.

The Supervisory Board examined the financial statements for the year, the Board of Directors' report, and the Board of Directors' proposal for the distribution of the balance sheet profit for the year 2002.

We agree to the proposal for the distribution of the balance sheet profit and have nothing to add to annual report. By written and personal reports the Board of Directors kept us informed of the development of the business and the financial position of the Company during the year under review.

The audit report on the year's financial statements presented by KPMG Česká republika Audit, spol. s r.o., showed that the accounting and the financial statements comply with the legal regulations of the Czech Republic. We find the result of the audit satisfactory and have no further comments to it.

The Supervisory Board held 4 meetings during the year and was able to carry out its duties having an access to all Company documents when required. A co-operation with the Board of Directors was on a good level and all the support materials were delivered on request. According to the final result of our own examination, we have no objections to raise. We have also examined the report of the Board of Directors, submitted to the Supervisory Board, and find it to be in order.

Prague, February 2003

For the Supervisory Board



Marc Alex Ib Uhrenholt, Chairman

BALANCE SHEET PROFIT DISTRIBUTION

The General Meeting of Shareholders held on 26 February 2003 approved the proposal of the Board of Directors to use the profit of the financial year 2002 of 9.535,8 tCZK in the following way: to allocate 476,8 tCZK into a statutory reserve fund according to the Articles of Association, to use 4.767,9 tCZK for paying out dividends to the shareholders in accordance with their share in the Company equity capital and to transfer remaining 4.291,1 tCZK to the account of retained earnings of the Company.

Zpráva auditora Auditor's Report

Na základě provedeného auditu jsme dne 19. února 2003 vydali o účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Evropská Cestovní Pojišťovna, a. s. k 31. prosinci 2002. Za účetní závěrku je odpovědný statutární orgán společnosti. Naši odpovědností je vyjádřit na základě auditu výrok o této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditor-skými směrnici Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, abychom audit naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrové ověření podkladů prokazujících údaje a informace uvedené v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních zásad a významných odhadů učiněných společností a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru, účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků, vlastního kapitálu a finanční situace společnosti Evropská Cestovní Pojišťovna, a. s. k 31. prosinci 2002 a výsledku hospodaření za rok 2002 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.”

Ověřili jsme též soulad ostatních finančních informací uvedených v této výroční zprávě s auditovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s námi ověřenou účetní závěrkou.

Za úplnost a správnost zprávy o vztazích mezi propojenými osobami odpovídá statutární orgán společnosti. Naši odpovědností je ověřit správnost údajů uvedených ve zprávě. Nezjistili jsme žádné skutečnosti, které by nás vedly k názoru, že zpráva obsahuje významné nesprávnosti.

V Praze, dne 19. února 2003



KPMG Česká republika Audit, spol. s r. o.
Osvědčení číslo 71



Ing. Romana Benešová
Osvědčení číslo 1834

On the basis of our audit, on 19 February 2003 we issued an auditor's report on the Company's statutory financial statements, which are included in this annual report, and our report was as follows:

"We have audited the accompanying financial statements of Evropská Cestovní Pojišťovna, a. s. for the year ended 31 December 2002. These financial statements are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with the Act on Auditors and the Chamber of Auditors of the Czech Republic and the auditing standards of the Chamber of Auditors of the Czech Republic. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion, the financial statements present, in all material respects, a true and fair view of the assets, liabilities, equity and financial position of Evropská Cestovní Pojišťovna, a. s. as of 31 December 2002 and the results of its operations for the year 2002 then ended in accordance with the Act on Accounting and relevant legislation of the Czech Republic."

We have reviewed other financial information in the annual report for consistency with the audited financial statements. In our opinion, the information is consistent in all material aspects with the audited financial statements.

The management of the Company is responsible for the completeness and accuracy of the report on relations between related parties. Our responsibility is to review the accuracy of the information included in the report. During our review nothing came to our attention that would cause us to believe that the information contained in the report is materially inaccurate.

Prague, 19 February 2003



KPMG Česká republika Audit, spol. s r. o.
Licence number 71



Romana Benešová
Licence number 1834

Výkaz zisků a ztrát Profit and Loss Account

(tis. Kč)

(tCZK)

TECHNICKÝ ÚČET K NEŽIV. POJIŠTĚNÍ	TECHNICAL ACCOUNT NON-LIFE	2002	2001	2000
Předepsané hrubé pojistné	Gross premium written	94.739	92.959	77.231
Předepsané pojistné postoupené zajišťovatelům	Ceded premium written	-47.726	-46.871	-38.974
Čisté předepsané pojistné	Net premium written	47.013	46.088	38.257
Změna rezervy na nezasloužené pojistné	Change in unearned premium	5744	1783	-247
Změna rezervy na nezasl. pojistné, podíl zajišťovatelů	Change in unearned premium, ceded	-3048	-892	124
Čisté zasloužené pojistné	Net earned premium	44.317	45.197	38.380
Převedené výnosy z finančního umístění	Financial income from non-tech. account	2066	0	0
Ostatní technické výnosy, očištěné	Other technical revenues, net	7.642	17.733	13.271
Náklady na pojistná plnění	Gross claims paid	-19.202	-23.333	-19.234
Podíl zajišťovatelů na nákladech na pojistná plnění	Ceded claims paid	10.036	11.652	9.611
Změna stavu rezervy na pojistná plnění	Change in claims provisions	456	-1.470	-378
Změna stavu rez. na poj. plnění, podíl zajišťovatelů	Change in claims provisions, ceded	232	735	189
Náklady na pojistná plnění, očištěné	Net claims incurred	-8.478	-12.416	-9.812
Změna stavu jiných rezerv, očištěná	Change in other provisions, net	-69	259	-918
Prémie a slevy, očištěné	Bonuses and rebates, net	-1577	-1998	-1368
Pořizovací náklady na poj. smlouvy	Underwriting operation expenses	-39.160	-49.472	-28.863
Časové rozlišení pořizovacích nákladů	Temporal underwriting operation expenses	1.761	374	0
Správní režie	Overheads	-20.554	-24.933	-14.877
Provize od zajišťovatelů	Commission on reinsurance	29.436	28.471	25.154
Čistá výše provozních nákladů	Expenses for underwriting business	-28.517	-45.560	-18.586
Ostatní technické náklady, očištěné	Other technical expenses, net	-9.142	-16.448	-14.917
Změna stavu vyrovnávací rezervy	Change in equalisation provision	-187	16.656	0
VÝSLEDEK TECHNICKÉHO ÚČTU	TECHNICAL RESULT NON-LIFE	6.055	3.423	6.050
NETECHNICKÝ ÚČET	NON-TECHNICAL ACCOUNT			
Výnosy z ostatních složek finančního umístění	Income from investments	4.183	6.695	10.235
Použití opravných položek k finančnímu umístění	Using of adjustments for investments	0	1.293	0
Ostatní výnosy	Other income	7.940	14.090	588
Ostatní náklady	Other expenses	-6.004	-11.024	-4.628
Daň z příjmů z běžné činnosti	Income tax	-1.532	-3.864	-1.615
Mimořádné výnosy	Extraordinary income	578	1.107	31
Mimořádné náklady	Extraordinary expenses	-1586	-200	-25
Ostatní daně a poplatky	Other taxes and fees	-98	-514	-192
HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK	RESULT FOR THE YEAR	9.536	11.006	10.444

Rozvaha Balance Sheet

(tis. Kč)	(tCZK)			2002	2001	2000
AKTIVA	ASSETS					
		Hrubá výše Gross Amount	Úprava Correction	Čistá výše Net amount	Čistá výše Net amount	Čistá výše Net amount
Dlouhodobý nehmotný majetek	Intangible fixed assets	4.702	-3.271	1.431	1.390	1.058
Maj. účasti v podnicích s rozhod. vlivem	Investments in subsidiaries	200	0	200	0	0
Půjčky - podniky s rozhodujícím vlivem	Loans to subsidiaries	3.500	0	3.500	0	0
Ostatní majetkové účasti	Other participations	79	0	79	0	0
Cenné papíry s pevným výnosem	Bonds and fixed-interest securities	112.729	0	112.729	107.306	88.047
Depozita u bank	Bank deposits	9.500	0	9.500	14.700	43.663
Finanční umístění	Investments	126.008	0	126.008	122.006	131.710
Pohledávky za pojišníky	Receivable with policyholders	2.441	-141	2.300	2.406	1.332
Pohledávky za zprostředkovateli	Receivable with agents	4.428	-746	3.682	2.967	2.729
Pohledávky při operacích zajištění	Receivable on reinsurance	57.554	0	57.554	60.653	50.126
Ostatní pohledávky	Other receivables	11.425	-689	10.736	18.528	18.705
Pohledávky	Receivables	75.848	-1.576	74.272	84.554	72.892
Dlouhodobý hm. mov. majetek a zásoby	Tangible fixed assets and inventories	19.204	-9.937	9.267	10.071	15.248
Pořízení majetku	Acquisition of assets	0	0	0	133	1.476
Běžné účty	Current accounts	8.903	0	8.903	2.578	3.678
Pokladna a jiné pokladní hodnoty	Cash	542	0	542	378	688
Ostatní aktiva	Other assets	28.649	-9.937	18.712	13.160	21.090
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	Underwriting operation expenses	3.237	0	3.237	1.476	0
Ostatní přechodné účty aktiv	Other deferred items	9.833	0	9.833	10.470	8.316
Přechodné účty aktiv	Deferred items	13.070	0	13.070	11.946	8.316
Neuhrazená ztráta minulých let	Losses from the previous years	0	0	0	0	0
Ztráta běžného účetního období	Loss for the year	0	0	0	0	0
AKTIVA CELKEM	TOTAL ASSETS	248.277	-14.784	233.493	233.056	235.066
PASIVA	LIABILITIES					
Základní kapitál	Share capital	74.000	0	74.000	74.000	74.000
Emisní ážio	Share premium	8.257	0	8.257	8.257	8.257
Jiné kapitálové účty	Other capital accounts	4.094	0	4.094	0	0
Zákonný rezervní fond	Legal reserve fund (contingency)	4.199	0	4.199	3.649	3.127
Základní kapitál a fondy	Shareholders' equity	90.550	0	90.550	85.906	85.384
Rezerva na nezasloužené pojistné	Unearned premium provision	23.555	0	23.555	17.811	16.028
Rezerva na pojistná plnění	Outstanding claims provision	6.312	0	6.312	6.768	5.298
Rezerva na prémie slevy	Provision for bonuses and rebates	728	0	728	659	918
Vyrovňovací rezerva a jiné rezervy	Equalisation and other technical provisions	7.931	0	7.931	7.744	24.400
Technické rezervy	Technical provisions	38.526	0	38.526	32.982	46.644
Rezervy na ostatní rizika a ztráty	Other provisions	1627	0	1.627	578	396
Závazky vůči pojištěným	Liabilities towards policyholders	362	0	362	769	285
Závazky vůči zprostředkovatelům	Liabilities towards agents	1.938	0	1.938	2.928	2.514
Závazky při operacích zajištění	Liabilities on reinsurance	60.351	0	60.351	64.044	52.975
Závazky daňové	Tax liabilities	2.115	0	2.115	2.049	2.438
Závazky soc. zabezp. a zdrav. pojištění	Liabilities on social and health insurance	650	0	650	641	597
Ostatní závazky	Other liabilities	6.337	0	6.337	11.229	14.283
Krátkodobé závazky	Current liabilities	71.753	0	71.753	81.660	73.092
Přechodné účty pasiv	Deferred items	3.395	0	3.395	2.818	1.000
Nerozdělený zisk minulých let	Profits from the previous years	18.106	0	18.106	18.106	18.106
Zisk běžného účetního období	Profit for the year	9.536	0	9.536	11.006	10.444
PASIVA CELKEM	TOTAL LIABILITIES	233.493	0	233.493	233.056	235.066

Přehled o kapitálu Statement on equity

(tis. Kč)

(tCZK)

Účetní období končící / Year ending 31/12

Rok		2002	2001	2000
Základní kapitál	Registered capital			
počáteční zůstatek	opening balance	74.000	74.000	74.000
zvýšení	increase	0	0	0
snížení	decrease	0	0	0
přeměna konvert. dluhopisů na akcie	conversion of the convertible bonds into shares	0	0	0
uplatnění opcí a warrantů	exercising of options and warrants	0	0	0
konečný zůstatek	closing balance	74.000	74.000	74.000
Vlastní akcie	Own shares	0	0	0
Emisní ážio	Share premium			
počáteční zůstatek	opening balance	8.257	8.257	8.257
zvýšení	increase	0	0	0
snížení	decrease	0	0	0
konečný zůstatek	closing balance	8.257	8.257	8.257
Rezervní fondy	Reserve funds			
počáteční zůstatek	opening balance	3.649	3.127	2.647
povinný příděl	obligatory allocation	550	522	480
jiné zvýšení	other increase	0	0	0
snížení	decrease	0	0	0
konečný zůstatek	closing balance	4.199	3.649	3.127
Ostatní fondy ze zisku	Other funds created from net profit			
počáteční zůstatek	opening balance	0	0	0
zvýšení	increase	0	0	0
snížení	decrease	0	0	0
konečný zůstatek	closing balance	0	0	0
Kapitálové fondy	Capital funds	0	0	0
Oceňovací rozdíly nezahr. do hosp. výsledku	Gains or losses not included in net profit			
počáteční zůstatek	opening balance	0	0	0
zvýšení	increase	4.094	0	0
snížení	decrease	0	0	0
konečný zůstatek	closing balance	4.094	0	0
Nerozdělený zisk	Undistributed profits			
počáteční zůstatek	opening balance	18.106	18.106	8.976
zvýšení	increase	0	0	9.130
snížení	decrease	0	0	0
konečný zůstatek	closing balance	18.106	18.106	18.106
Neuhrazená ztráta	Accumulated losses			
počáteční zůstatek	opening balance	0	0	0
zvýšení	increase	0	0	0
snížení	decrease	0	0	0
konečný zůstatek	closing balance	0	0	0
Zisk/ztráta za účetní období po zdanění	Profit / loss for the year after tax	9.536	11.006	10.444
Dividendy	Dividends	10.456	9.922	0

Příloha k účetní závěrce za rok 2002

PŘÍLOHA K ÚČETNÍ ZÁVĚRCE

Rok končí 31. prosincem 2002 (v tis. Kč)

1. CHARAKTERISTIKA A HLAVNÍ AKTIVITY

Evropská Cestovní Pojišťovna, a.s. byla zapsána do obchodního rejstříku dne 23. 4. 1993 (IČO 49240196).

Akcionáři společnosti jsou:

Europaeiske Rejseforsikring A/S, Dánsko	75%
Europäische Reiseversicherung AG, SRN	15%
Europäische Reiseversicherung AG, Rakousko	10%

Povolení k provozování pojišťovací činnosti získala společnost dne 16. 9. 1993. Dne 28. 11. 2001 společnost požádala ministerstvo financí o vydání povolení pojišťovací činnosti v souladu se zákonem č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví (dále jen "zákon"). Ministerstvo financí vydalo dne 23. 01. 2002 rozhodnutí č. 322/2732/2002, ve kterém uvedlo rozsah povolené pojišťovací činnosti. Společnost se zabývá pojišťovací činností od října 1993 a poskytuje komplexní cestovní pojištění do zahraničí zahrnující úrazové pojištění, pojištění léčebných výloh, pojištění majetku, odpovědnosti za škodu, pojištění zrušení zájezdu a pojištění dalších rizik, které mohou vzniknout v souvislosti s cestováním. Všechny smlouvy jsou uzavírány na území České republiky. Toto pojištění spadá do odvětví pojištění pomoci osobám v nouzi během cestování nebo pobytu mimo místa svého trvalého bydliště.

2. SÍDLO SPOLEČNOSTI

Evropská Cestovní Pojišťovna, a.s.
Kozí 5/916
111 21 Praha 1

3. STATUTÁRNÍ ORGÁNY K 31. 12. 2002

Představenstvo:

JUDr. Vladimír Krajíček, Praha - předseda
Ing. Hana Axmannová, Praha - členka
Mgr. Ondřej Rušíkvas, Mějeovice - člen

Dozorčí rada:

Marc A. I. Uhrenholt, Dánsko - předseda
Thomas Joseph Doyle, SRN - člen
Dr. Martin Sturzlbaum, Rakousko - člen

Jménem společnosti jednají vždy alespoň dva členové představenstva. Podepisování za společnost se děje tak, že k vytištěnému nebo napsanému obchodnímu jménu společnosti připojí svůj podpis alespoň dva členové představenstva.

4. PRÁVNÍ POMĚRY

Ke dni sestavení účetní závěrky jsou veškeré právní poměry společnosti v souladu se zákonem.

5. MAJETKOVÉ ÚČASTI

Společnost založila v roce 2002 vkladem 200 tis. Kč dceřinou společnost EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o. zabývající se poskytováním asistenčních služeb v oblasti cestovního pojištění. Společnost EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o. byla dne 20. 3. 2002 zapsána do obchodního rejstříku. Obchodní podíl společnosti na EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o. je 100%. Společnost dále vlastní podíl ve společnosti European Assistance Holding GmbH ve výši 10%.

6. ZÁSADNÍ POSTUPY ÚČTOVÁNÍ A OCEŇOVÁNÍ POUŽÍVANÉ SPOLEČNOSTÍ

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, opatřením ministerstva financí č. V/2 - 25 430/1992, kterým se stanoví účtová osnova a postupy účtování pro pojišťovny a opatřením ministerstva financí č. V/2 - 31 380/1992, kterým se stanoví uspořádání a obsahové vymezení položek účetní závěrky pojišťoven. Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu oceňování majetku reálnou hodnotou a historickými cenami, zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad schopnosti účetní jednotky pokračovat v činnosti v dohledné budoucnosti.

6.1. Předepsané pojistné

Předepsané hrubé pojistné zahrnuje veškeré částky splatné podle pojistných smluv během účetního období, nezávisle na skutečnosti, zda se tyto částky vztahují zcela nebo zčásti k pozdějším účetním obdobím.

6.2. Náklady na pojistná plnění

Náklady na pojistná plnění se účtují ve výši částek priznaných k výplatě pojistných plnění z titulu zlikvidovaných pojistných událostí a dále zahrnují externí náklady pojišťovny spojené s likvidací pojistných událostí. Náklady na pojistná plnění se snižují o přijaté regresy a jiné obdobné nároky pojišťovny. O nákladech na pojistná plnění se účtuje v okamžiku ukončení likvidace pojistné události a stanovení výše plnění.

6.3. Pořizovací náklady na pojistné smlouvy

Pořizovací náklady na pojistné smlouvy zahrnují všechny přímé a nepřímé náklady vzniklé v souvislosti s uzavřením pojistných smluv.

6.4. Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

Časově rozlišené pořizovací náklady na pojistné smlouvy zahrnují část nákladů vzniklých při uzavírání pojistných smluv v průběhu běžného účetního období, které se vztahuje k výnosům následujících účetních období. Částka časově rozlišených pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy v neživotním pojištění vychází z celkové výše nákladů na provize vzniklých v běžném období a je vypočtena na základě poměru hrubé výše rezervy na nezasloužené pojistné k datu účetní závěrky k předepsanému hrubému pojistnému za účetní období.

6.5. Převody nákladů mezi technickými účty a netechnickým účtem

Během účetního období jsou jednoznačně přiřaditelné náklady účtovány přímo na technický nebo netechnický účet. Náklady, které není možno jednoznačně přiřadit, jsou primárně zaúčtovány na účet netechnický a následně převedeny na technický účet, kde jsou rozděleny mezi pořizovací náklady na pojistné smlouvy a správní režii v poměru počtu zaměstnanců v obchodním oddělení k celkovému počtu zaměstnanců. Tímto způsobem nejsou převedeny daně a poplatky a ostatní náklady nesouvisející s pojištěním a zajištěním.

6.6. Převod výnosů z realizace finančního umístění mezi technickým a netechnickým účtem

Během účetního období jsou výnosy z realizace finančního umístění účtovány na netechnický účet. Na konci účetního období jsou výnosy z finančního umístění kryjícího prostředky technických rezerv přeúčtovány na technický účet.

6.7. Rezerva na nezasloužené pojistné

Rezerva na nezasloužené pojistné je tvořena ve výši částek předepsaného pojistného, které se vztahuje k budoucím účetním obdobím, a její výše je stanovena jako souhrn rezerv vypočítaných podle jednotlivých pojistných smluv za použití metody "pro rata temporis". U vybraných smluv dlouhodobého pojištění se do rezervy zahrnuje neprocesované předepsané pojistné.

6.8. Rezerva na pojistná plnění

Rezervy na pojistná plnění jsou tvořeny ve výši předpokládaných nákladů na pojistné události:

- hlášené do konce běžného účetního období, ale v běžném účetním období nezlikvidované (RBNS),
- do konce běžného účetního období vzniklé, ale nenahlášené (IBNR).

Výše rezervy na pojistná plnění vyplývající z pojistných událostí hlášených do konce účetního období je stanovena jako souhrn rezerv vypočítaných pro jednotlivé pojistné události. U pojistných událostí, které do konce běžného účetního období vznikly, ale nebyly pojišťovně hlášeny (IBNR), je výše rezervy na pojistná plnění stanovena ve výši 3% ze zaslouženého hrubého pojistného. Rezerva na pojistná plnění zahrnuje rovněž hodnotu veškerých odhadnutých externích nákladů spojených s likvidací pojistných událostí.

6.9. Rezerva na prémii a slevy

Rezerva na prémii a slevy je tvořena v souladu s pojistnými smlouvami. Rezerva je tvořena v případech, kdy pojišťovně vzniká vzhledem k dosaženému objemu pojistného povinnost vyplatit pojistníkovi zpět část pojistného vztahujícího se k běžnému účetnímu období. Pro vykazání změn stavu rezervy na prémii a slevy společnost používá účtů Tvorba ostatních technických rezerv a Použití ostatních technických rezerv na technickém účtu neživotního pojištění.

6.10. Vyrovnávací rezerva

Vyrovnávací rezerva je tvořena z částí pojistného a je určena na vyrovnávání zvyšujících nákladů na pojistná plnění, které vznikly z titulu výkyvů ve škodném poměru způsobených skutečnostmi nezávislými na vůli pojišťovny. Tvorba a čerpání této rezervy je v souladu s platnou vyhláškou č. 75/2000 Sb.

6.11. Jiné rezervy

Společnost netvoří jiné technické rezervy.

6.12. Podíl zajištělů na pojistné technických rezervách

Společnost vykazuje v pasivech rozvahy pojistné technické rezervy v jejich hrubé výši. Neuvádí se úprava o postoupení zajištělům. Podíly zajištělů na technických rezervách jsou ihned splatné a jsou vykazovány na účtech pohledávek ze zajištění.

6.13. Finanční umístění

6.13.1. Majetkové účasti

Majetkové účasti jsou účtovány v pořizovací ceně. Pořizovací cenou se rozumí cena, za níž byla majetková účast pořízena, včetně přímých nákladů s jejím pořízením

souvisejících. Majetkové účasti ve společnostech EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o. a European Assistance Holding GmbH jsou přeceněny k rozvahovému dni dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví na reálnou hodnotu.

6.13.2. Dluhopisy

Dluhopisy jsou účtovány k okamžiku pořízení v pořizovací ceně. Společnost provádí amortizaci prémie u veškerých dluhopisů držených k datu účetní závěrky. Prémie je rozpouštěna do výkazu zisku a ztráty od okamžiku pořízení do data splatnosti metodou efektivní úrokové míry. V souladu s novelou zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví platnou od 1. 1. 2002 jsou amortizované dluhopisy k rozvahovému dni přeceněny na reálnou hodnotu. Oceňovací rozdíly jsou vykázány ve vlastním kapitálu. Reálnou hodnotou se rozumí tržní hodnota vyhlášená na Burze cenných papírů Praha. Neobchodovatelné dluhopisy jsou oceněny pořizovací cenou sníženou o amortizaci.

6.13.3. Ostatní finanční umístění

Depozita u bank jsou oceněna nominálními hodnotami.

6.14. Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je evidován v pořizovací ceně. Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 tis. Kč a dlouhodobý nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 tis. Kč je účtován do nákladů v účetním období, ve kterém byl pořízen. Roční odpisová sazba účetních odpisů vychází z předpokládané doby používání dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku. Společnost si stanovila následující plán účetních odpisů podle skupin majetku:

skupina	metoda	sazba %
software	lineární	33,3
stroje, přístroje, PC	lineární	33,3
nábytek, vybavení	lineární	20
osobní automobily	lineární	20
budovy, rekonstrukce	lineární	2-25

6.15. Přepočty cizích měn

Transakce prováděné během roku jsou přepočteny kursem devizového trhu vyhlášeným ČNB, který je platný ke dni vzniku účetního případu. Aktiva a pasiva v zahraniční měně jsou k rozvahovému dni (tj. k 31. 12. 2002) přepočítána dle oficiálního kursu ČNB, platného k danému dni. Kursové zisky a ztráty se účtují ve prospěch výnosů, popř. na vrub nákladů.

6.16. Stanovení opravných položek

Opravné položky jsou vytvářeny k pohledávkám. Opravné položky vyjadřují přechodný pokles hodnoty jednotlivých pohledávek stanovený na základě posouzení rizik vedením společnosti. Společnost tvoří opravné položky netto způsobem, tj. do nákladů nebo výnosů se účtuje částka ve výši rozdílu stavu opravných položek na počátku a konci účetního období.

6.16.1. Opravné položky k pohledávkám za pojistníky

Opravné položky k pohledávkám za pojistníky stanoví společnost na základě analýzy jejich návratnosti. Opravné položky jsou tvořeny jednak paušálně na základě věkové struktury pohledávek a dále zohledňují riziko neplacení pro některé individuální případy.

6.17. Daň z příjmů

Daň z příjmů za dané období se skládá ze splatné daně a ze změny stavu v odložené dani. Splatná daň zahrnuje daň vypočtenou z daňového základu s použitím daňové sazby platné v běžném roce a veškeré doměrky a vratky za minulá období. Odložená daň vychází z veškerých rozdílů mezi účetní a daňovou hodnotou aktiv a pasiv s použitím očekávané sazby platné pro následující období. O odložené daňové pohledávce se účtuje pouze v případě, kdy neexistuje pochybnost o jejím dalším daňovém uplatnění v následujících účetních obdobích.

6.18. Konsolidace

Údaje účetní závěrky společnosti se zahrnují do konsolidované účetní závěrky společnosti Europaeiske Rejseforsikring A/S, se sídlem v Dánsku a Europäische Reiseversicherung AG, se sídlem v Německu.

7. ZMĚNA ÚČETNÍCH METOD A POSTUPŮ

S účinností od 1. ledna 2002 byl novelizován zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, a zároveň došlo k novelizaci opatření Ministerstva financí č. 430/1992, kterým se stanoví účtová osnova a postupy účtování pro pojišťovny a opatření ministerstva financí č. 380/1992, kterým se stanoví uspořádání a obsahové vymezení položek účetní závěrky pojišťoven.

7.1. Ocenění cenných papírů

U dluhopisů pořízených před rokem 2001 se záměrem dlouhodobého držení byla v roce 2002 zúčtována částka amortizace prémie od data jejich pořízení do 31. 12. 2001 do mimořádného výsledku (změna je popsána v odd. 6.13.2.). Tato změna metody měla dopad do hospodářského výsledku před zdaněním - 1 586 tis. Kč

(mimořádný náklad). Všechny obchodovatelné dluhopisy se záměrem dlouhodobého držení jsou oceněny reálnou hodnotou (změna je popsána v odd. 6.13.2.). Tato změna metody měla dopad na zvýšení kapitálových fondů o 4 094 tis. Kč.

7.2. Přepočty cizích měn k 31.12.2002

Na základě novely zákona o účetnictví společnost rozpustila v roce 2002 rezervu na kursové ztráty. Od roku 2002 společnost účtuje kursové rozdíly při uzavírání účetních knih k okamžiku účetní závěrky na vrub účtů nákladů, popř. ve prospěch účtů výnosů (tato změna je popsána v odd. 6.15.). Tato změna metody měla dopad do hospodářského výsledku před zdaněním 578 tis. Kč (mimořádný výnos).

8. PŘEHLED POJIŠTĚNÍ

	2002	2001	2000
Hrubá výše předepsaného pojistného	94 739	92 959	77 231
Hrubá výše zaslouženého pojistného	88 995	91 176	77 478
Hrubé náklady na pojistná plnění	18 746	24 803	19 612
Hrubé provozní náklady	57 953	74 031	43 740
Výsledek zajištění	- 3 422	-3 391	-2 850

9. PŘEHLED PROVIZÍ

Celková výše ziskatelských provizí v rámci přímého pojištění dosáhla částky 13 043 tis. Kč (2001: 12 629 tis. Kč; 2000: 8 338 tis. Kč), z toho: brutto částka 16 280 tis. Kč (2001: 14 105 tis. Kč; 2000: 8 338 tis. Kč), časové rozlišení - 1 761 tis. Kč (2001: - 1 476 tis. Kč; 2000: 0 tis. Kč).

10. DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK

Dlouhodobý nehmotný majetek společnosti k 31. 12. 2002 představoval software, jehož zůstatková účetní hodnota činila 1 431 tis. Kč (2001: 1 390 tis. Kč; 2000: 1 058 tis. Kč).

11. POŘIZOVACÍ CENA A REÁLNÁ HODNOTA FINANČNÍHO UMÍSTĚNÍ

	pořizovací cena			reálná hodnota		
	2002	2001	2000	2002	2001	2000
Majetkové účasti	279	0	0	279	0	0
Cenné papíry s pevným výnosem	104 288	107 306	88 047	112 729	108 638	88 047
Depozita u bank	9 500	14 700	43 663	9 500	14 700	43 663
Celkem	114 067	122 006	131 710	122 508	123 338	131 710

12. POSKYTNUTÉ PŮJČKY

Společnost eviduje k 31. 12. 2002 půjčky dceřině společnosti EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o. v celkové výši 3 500 tis. Kč (2001: 0 Kč; 2000: 0 Kč).

13. POHLEDÁVKY A ZÁVAZKY

13.1. Opravné položky k pohledávkám

K 31. 12. 2002 byly stanoveny opravné položky ve výši 1 576 tis. Kč (2001: 1 400 tis. Kč; 2000: 1 205 tis. Kč).

13.2. Ostatní pohledávky

	2002	2001	2000
Pohledávky za podniky ve skupině	1 964	383	1 158
Odložená daňová pohledávka	457	361	609
Provozní zálohy	1 804	4 111	2 893
Rekonstrukce	2 998	3 657	4 316
Ostatní pohledávky	3 513	10 016	9 729
Celkem	10 736	18 528	18 705

13.3. Pohledávky a závazky z pasivního zajištění

Společnost vykazuje pasivní saldo závazků vůči zajistitelům ve výši 2 797 tis. Kč (2001: 3 391 tis. Kč; 2000: 2 849 tis. Kč), z toho vůči podnikům ve skupině 2 560 tis. Kč (2001: 3 158 tis. Kč; 2000: 2 656 tis. Kč).

13.4. Pohledávky a závazky vůči ostatním podnikům ve skupině

	pohledávky			závazky		
	2002	2001	2000	2002	2001	2000
<i>Podniky s rozhodujícím vlivem:</i>						
EuroAlarm Assistance Prague	1 745	0	0	315	0	0
<i>Ostatní:</i>						
Europaeiske Rejseforsikring, Dánsko	3	31	118	533	606	698
Europäische Reiseversicherung, SRN	0	5	131	0	0	0
ECP, Slovensko	25	198	816	0	22	1
European Intl. Holding, Dánsko	132	36	0	0	753	0
Euro-Alarm, Dánsko	0	20	0	0	0	0
Mercur Assistance, SRN	22	35	0	0	0	0
Compania Europea, Španělsko	12	58	0	0	0	0
Europeiska Försäkring, Švédsko	26	0	93	0	0	0
Celkem	1 946	383	1 158	848	1 381	699

14. DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MOVITÝ MAJETEK

	majetek	pořízení, zálohy	celkem
Pořizovací cena k 31. 12. 2000	23 837	1 476	25 313
Přírůstky	5 295	133	5 428
Úbytky	10 600	1 476	12 076
Pořizovací cena k 31. 12. 2001	18 532	133	18 665
Přírůstky	2 499	0	2 499
Úbytky	1 827	133	1 960
Pořizovací cena k 31. 12. 2002	19 204	0	19 204
Oprávy k 31. 12. 2000	8 589	0	8 589
Odpisy	3 278	0	3 278
Úbytky	3 406	0	3 406
Oprávy k 31. 12. 2001	8 461	0	8 461
Odpisy	3 305	0	3 305
Úbytky	1 829	0	1 829
Oprávy k 31. 12. 2002	9 937	0	9 937
Zůstatková cena k 31. 12. 2000	15 248	1 476	16 724
Zůstatková cena k 31. 12. 2001	10 071	133	10 204
Zůstatková cena k 31. 12. 2002	9 267	0	9 267

15. VLASTNÍ KAPITÁL

15.1. Základní kapitál

Registrovaný základní kapitál se skládá z kmenových akcií na jméno. Jedná se o 140 akcií v nominální hodnotě 500 tis. Kč, 20 akcií v nominální hodnotě 100 tis. Kč a 40 akcií v nominální hodnotě 50 tis. Kč. Všechny akcie jsou v zaknihované podobě. K 31. 12. 2002 bylo splaceno 100 % základního kapitálu, tj. 74 000 tis. Kč. Výše základního kapitálu společnosti je v souladu s požadavky zákona č. 363/1999 Sb., o pojišťovnictví s ohledem na pojištění odvětví, ve kterém společnost oprávněně podniká.

15.2. Přehled pohybů vlastního kapitálu

	základní kapitál	emisní ážio	zisk/ztráta běž. období
Zůstatek k 1. 1. 2002	74 000	8 257	11 006
Dividendy 70 644 Kč na akcii	0	0	-9 890
Dividendy 14 129 Kč na akcii	0	0	-283
Dividendy 7 064 Kč na akcii	0	0	-283
Přiděl do rezervního fondu	0	0	-550
Rozdíl z přecenění majetku	0	0	0
Zisk za rok 2002	0	0	9 536
Zůstatek k 31. 12. 2002	74 000	8 257	9 536

	nerozd. zisk neuhř. ztráta	oceň. rozdíl z přec. maj.	zák. rez. fond	celkem
Zůstatek k 1. 1. 2002	18 106	0	3 649	115 018
Dividendy 70 644 Kč na akcii	0	0	0	-9 890
Dividendy 14 129 Kč na akcii	0	0	0	-283
Dividendy 7 064 Kč na akcii	0	0	0	-283
Přiděl do rezervního fondu	0	0	550	0
Rozdíl z přecenění majetku	0	4 094	0	4 094
Zisk za rok 2002	0	0	0	9 536
Zůstatek k 31. 12. 2002	18 106	4 094	4 199	118 192

15.3. Plánované rozdělení zisku vytvořeného v běžném období

Zisk běžného období 9 536
Přiděl do zákonného rezervního fondu -477
Nerozdělený zisk 9 059
O způsobu využití nerozděleného zisku rozhodne valná hromada.

16. TECHNICKÉ REZERVY

16.1. Rezerva na pojištění plnění

Rozdíl mezi výší rezervy na pojištění plnění vytvořeného k 1. 1. 2002, platbami (které se týkaly pojistných událostí zohledněných v této rezervě) a stavem této rezervy k 31. 12. 2002 představuje výsledek likvidace pojistných událostí.

	2002	2001	2000
Výsledek likvidace pojistných událostí	3 716	1 199	832

16.2. Rezerva na prémie a slevy

Tato rezerva byla v roce 2002 vytvořena ve výši 728 tis. Kč (2001: 659 tis. Kč; 2000: 918 tis. Kč).

16.3. Vyrovnávací rezerva

	2002	2001	2000
Stav ke konci roku	7 931	7 744	24 400

Pro výpočet rezervy použila společnost následující sazby:

Sazba pro tvorbu rezervy (Si)	0,03
Maximální hranice vyrovnávací rezervy (SMARI)	0,20
Horní mez škodného poměru (MALI)	0,65

17. DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K VÝKAZU ZISKŮ A ZTRÁT

17.1. Pojistné prémie a slevy

V roce 2002 činila výše pojistných premii a slev 1 577 tis. Kč (2001: 1 998 tis. Kč; 2000: 1 368 tis. Kč). Z toho výše objemových bonusů činila 1 184 tis. Kč (2001: 1 571 tis. Kč; 2000: 1 011 tis. Kč) a výše bežeškových bonusů 393 tis. Kč (2001: 427 tis. Kč; 2000: 357 tis. Kč).

17.2. Správní náklady

	2002	2001	2000
Osobní náklady (mzdy, soc. a zdrav. poj.)	10 200	9 415	7 189
Nájemné	2 056	2 396	1 796
Odpisy hmotného a nehmotného majetku	3 045	2 925	2 516
Poradenství	1 005	2 005	609
Cestovní náklady	826	1 481	761
Vzdělávání	307	1 148	548
Ostatní správní náklady	3 115	5 563	1 306
Správní náklady celkem	20 554	24 933	14 725

17.3. Zaměstnanci a vedoucí pracovníci

Průměrný počet zaměstnanců a vedoucích pracovníků a přijaté odměny za roky 2002, 2001 a 2000:

	počet	mzdy	pojištění	soc. náklady
Zaměstnanci	46	10 566	3 806	1 075
Vedoucí pracovníci	6	8 509	2 927	382
Celkem za rok 2002	52	19 075	6 733	1 457
Zaměstnanci	38	11 940	4 179	2 616
Vedoucí pracovníci	6	8 989	3 146	247
Celkem za rok 2001	44	20 929	7 325	2 863
Zaměstnanci	33	9 198	3 194	390
Vedoucí pracovníci	6	7 022	2 458	115
Celkem za rok 2000	39	16 220	5 652	504

Členům statutárních orgánů nebyly v roce 2002 vyplaceny žádné odměny spojené s členstvím v těchto orgánech.

17.4. Převody nákladů mezi technickými účty a netechnickým účtem

V roce 2002 byly převedeny náklady z netechnického účtu v celkové výši 13 791 tis. Kč (2001: 22 895 tis. Kč; 2000: 10 775 tis. Kč), z toho 6 482 tis. Kč (2001: 10 302 tis. Kč; 2000: 5 603 tis. Kč) na technický účet pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy a 7 309 tis. Kč (2001: 12 592 tis. Kč; 2000: 5 172 tis. Kč) na technický účet správní režie.

17.5. Převod výnosů z realizace finančního umístění mezi technickým a netechnickým účtem

V roce 2002 byly převedeny výnosy z realizace finančního umístění z netechnického účtu na technický účet ve výši 2 066 tis. Kč (2001: 0 tis. Kč; 2000: 0 tis. Kč).

17.6. Výsledek netechnického účtu

K 31. prosinci 2002 činil výsledek netechnického účtu 5 013 tis. Kč (2001: 11 447 tis. Kč; 2000: 6 009 tis. Kč).

17.7. Hospodářský výsledek před zdaněním

K 31. prosinci 2002 činil hospodářský výsledek před zdaněním 11 068 tis. Kč (2001: 14 870 tis. Kč; 2000: 12 059 tis. Kč).

18. DANĚ

18.1. Daň splatná

Splatná daň z příjmu za zdaňovací období 2002 je vykázána na účtu jiných rezerv a činí 1 627 tis. Kč (2001: 3 494 tis. Kč; 2000: 2 224 tis. Kč).

18.2. Daň odložená

Vykázané odložené daňové pohledávky a závazky

	pohledávky			závazky			rozdíl		
	2002	2001	2000	2002	2001	2000	2002	2001	2000
Hmotný majetek	236	445	0	0	0	30	236	445	-30
Nehmotný majetek	14	0	64	0	145	0	14	-145	64
Přecenění majetku	0	0	401	1 839	0	0	-1 839	0	401
Pohledávky	207	61	51	0	0	0	207	61	51
Rezervy	0	0	123	0	0	0	0	0	123
Odložená daňová (pohledávka)/závazek	457	506	639	1 839	145	30	-1 832	361	609

Annex to Financial Statements 2002

THE ANNEX TO THE FINANCIAL STATEMENTS Year ending 31 December 2002 (in thousands CZK)

1. CHARACTERISTICS AND MAIN ACTIVITIES

Evropská Cestovní Pojišťovna, a.s. was entered into the Commercial Register on 23. 4. 1993 (IČO 49240196).

The Company's shareholders are:

Europaeiske Rejseforsikring A/S, Denmark	75%
Europäische Reiseversicherung AG, Germany	15%
Europäische Reiseversicherung AG, Austria	10%

The Company obtained its insurance licence on 16. 9. 1993. The Company applied to Ministry of Finance 28. 11. 2001 for concession for insurance activities in accordance with Insurance Law No. 363/1999 Coll. (hereinafter referred to only as "the Law"). Ministry of Finance released on 23. 1. 2002 decision no. 322/2732/2002, which contains the scope of licensed insurance activities. Since October 1993 the Company has been running its insurance business providing a comprehensive international travel insurance covering especially medical expenses, travel accident, property loss, personal liability and trip cancellation. All contracts are concluded in the Czech Republic. This business is considered to be a part of a special insurance branch covering an emergency assistance to persons while travelling or staying out of their permanent residence, respectively covering other related losses.

2. REGISTERED ADDRESS

Evropská Cestovní Pojišťovna, a.s.
Kozí 5/916
111 21 Praha 1

3. STATUTORY BODIES AS FOR 31 DECEMBER 2002

Management Board:

JUDr. Vladimír Krájiček, Praha - Chairman
Ing. Hana Axmannová, Praha - Member
Mgr. Ondřej Rušíkvas, Mějeovice - Member

Supervisory Board:

Marc A. I. Uhrenholt, Denmark - Chairman
Thomas Joseph Doyle, Germany - Member
Dr. Martin Sturzlbaum, Austria - Member

The Company shall be represented by at least two members of the Management Board. Signing on behalf of the Company shall be effected with either the printed or written name of the Company to be followed by a signature of at least two members of the Management Board.

4. LEGAL CONDITIONS

All legal conditions of the Company are at the day of closing accounts in accordance with the Law.

5. EQUITY PARTICIPATIONS

The Company set up in the year 2002, with the share 200 tCZK, 100% daughter company EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o., that provides assistance services in sphere of travel insurance. The company EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o. was entered into the Commercial Register on 20. 3. 2002. The Company holds 10% share in the company European Assistance Holding GmbH.

6. MAIN PRINCIPLES OF ACCOUNTING AND EVALUATION

The Company kept and closed its books in accordance with the Accounting Law No. 563/1991 Coll., as well as with the Ministry of Finance Directive No. V/2 - 25 430/1992 prescribing the chart of accounts and the accounting procedures for insurance companies and with the Ministry of Finance Directive No. V/2 - 31 380/1992 stating the order and the definitions of items for the closing of accounts of insurance companies. The accounting books respect all general accounting principles, especially the principle of evaluating the assets with real (fair) value and historical prices, the principle of accounting in material and time connection and the principle of caution, as well as the premise that the Company should be able to carry on its activities in a foreseen future.

6.1. Gross Premium Written

Gross Premium Written includes all amounts due according to the insurance contracts during the accounting period, irrespective of whether these amounts are fully or partially related to the future accounting periods.

6.2. Claims Paid

Claims Paid are recorded at the amounts which were paid as indemnities of the settled claims. They also include external claims handling costs connected with settlement of claims. Claims Paid are reduced by recourses and by other similar items the insurer is entitled to. Gross Claims Incurred are recorded when a claim is settled and an indemnity determined.

6.3. Underwriting Operation Expenses

Underwriting Operation Expenses include all direct and indirect expenses incurred in connection with concluding insurance contracts.

6.4. Deferred Underwriting Operation Expenses

Deferred Underwriting Operation Expenses include the part of expenses rising by conclusion of insurance contracts during common accounting period, which relates to incomes future accounting periods. The amount of deferred underwriting operation expenses in nonlife insurance is given by the whole sum of Commission Expenses raised in common accounting period. The amount is calculated on basis the proportion of Unearned Premium Provision at the day of closing accounts to Gross Premium Written during the accounting period.

6.5. Transfer of Expenses between Technical Accounts and Non-Technical Account

Within the accounting period, all clearly allocable costs are posted directly to the technical or non-technical accounts. All costs that cannot be directly allocated are primarily recorded in the non-technical account and subsequently transferred to the technical account. They are distributed between the Underwriting Operation Expenses and Overheads according to the proportion of the sales staff to the total number of employees. This procedure is not applied for taxes and fees and for other expenses not related to the insurance or reinsurance activities.

6.6. Transfer of Incomes from Investment between Technical Account and Non-Technical Account

Within the accounting period all incomes from investment are posted to the non-technical account. At the end of accounting period are incomes from the part of investment that is used for coverage of technical provision, transferred to the technical account.

6.7. Unearned Premium Provision

Unearned Premium Provision is created from that part of the Gross Premium Written related to future accounting periods. It represents the sum of all provisions calculated for each individual insurance contract using the "pro rata temporis" method. In some long-term policies, the provision includes the Gross Premium Written not yet used for travel.

6.8. Claims Provisions

Claims Provisions are created at the amount of the expected costs for:

- claims reported but not settled in the current accounting period (RBNS),
- claims incurred but not reported by the end of the current accounting period (IBNR).

The provision for claims reported by the end of the accounting period (RBNS) is set as a total sum of provisions calculated for each and every claim. The provision for the incurred but not reported claims (IBNR) is set as 3% of the Gross Premium Earned. Claims Provisions also include all expected external costs connected with claims handling.

6.9. Provision for Bonuses and Rebates

Provision for Bonuses and Rebates is created in accordance with insurance contract conditions. The provision is created in case, when due to the amount of premium the Company is obliged to pay a part of the premium related to the current accounting period back to the policyholder. Changes in provision are booked on accounts of creation other provisions and dissolution other provision on the technical account of non-life insurance.

6.10. Equalisation Provision

The Equalisation Provision is created from a part of the premium in order to cover annual fluctuations in payments of insurance claims, which raised from swings in Claims ratio independent on the will of the Company. Creation and dissolving equalisation provision is consistent with the Notice No. 75/2000 Coll.

6.11. Other Provisions

The Company does not create any other technical provisions.

6.12. Reinsurers' Share on Technical Provisions

Technical provisions are shown in their gross level on the liabilities side of the balance sheet. The adjustment of reinsurance ceded is not shown. The reinsurers' share on technical provisions is immediately due and is shown in the accounts related to reinsurance receivables.

6.13. Financial Investments

6.13.1. Equity participations

Equity participations are booked in their purchase price. Purchase value is thought the price of acquisition the equity including direct costs joined with the acquisition. Equity participations in companies EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o. and European

Assistance Holding GmbH are appreciated as at 31. 12. 2002 in accordance with the Accounting Law No. 563/1991 Coll. in their real (fair) value.

6.13.2. Securities

Securities are booked at purchase date in their purchase price. The company carries out amortisation of premium for all securities in portfolio at day of final accounts. Premium is dissolved into profit and loss account by method of real interest rate from moment of purchase until maturity. In accordance with amendment of the Accounting Law No. 563/1991 Coll. valid from 1. 1. 2002 are securities overrated on real (fair) value at day of final accounts. Differences from revaluation are shown in equity. Real value is thought the price reached on Prague Stock Exchange. Any non-traded securities and shares are given at their purchase price.

6.13.3. Other Financial Investments

Bank deposits are given at their nominal value.

6.14. Tangible and Intangible Fixed Assets

Tangible and intangible fixed assets are given at the purchase price. Tangible fixed assets costing less than 40 tCZK and intangible fixed assets costing less than 60 tCZK are booked as expenses in the accounting period when they are purchased. The annual rate of accounting depreciation reflects the expected time of using the tangible and intangible assets. The company determined following plan of accounting depreciations in related to classes of fixed assets:

fixed assets	method	rate %
software	linear	33,3
machines, PCs	linear	33,3
furniture, equipment	linear	20
cars	linear	20
buildings, rebuilding	linear	2-25

6.15. Foreign Currency Translation

All transactions made during the year are recalculated by the Czech National Bank official exchange rate valid for the accounting date. All foreign currency monetary assets and liabilities were translated by the Czech National Bank official exchange rates valid for the balance sheet date (31. 12. 2002). Exchange gains and losses are booked on behalf of costs or incomes.

6.16. Adjustments

Adjustments are created for receivables. The adjustments express a temporary reduction in value of individual receivables evaluated by the Management of the Company. The Company creates the adjustments netto method, i.e. into expenses or incomes is accounted the amount of difference adjustments at the beginning and at the end of accounting period.

6.16.1. Adjustments for Receivables

Adjustments for receivables from policyholders are created after their returnability is analysed. The adjustments are created in accordance with the age of receivables and they reflect the risk of no payment in some individual cases.

6.17. Corporate Tax

The Corporate Tax for the given period includes an income tax charge and a change in a deferred tax. The income tax charge includes a tax calculated from a taxable base using the rates valid in the current year and all arrears of tax and returns from past. The deferred tax is booked in case of differences between the result before tax and the taxable basis due to any temporary difference in values. The deferred tax is booked only if there are no doubts about its other tax application in the following accounting periods.

6.18. Consolidation

The financial statements of the Company are included into the consolidated financial statement of Europaeiske Rejseforsikring A/S registered in Denmark and Europäische Reiseversicherung AG, registered in Germany.

7. CHANGE IN ACCOUNTING PRINCIPLES AND PROCEDURES

A new amendment of the Accounting Law No. 563/1991 Coll. came into force from 1. 1. 2002 herewith amendments of the Ministry of Finance Directive No. V/2 - 25 430/1992 prescribing the chart of accounts and the accounting procedures for insurance companies and with the Ministry of Finance Directive No. V/2 - 31 380/1992 stating the order and the definitions of items for the closing of accounts of insurance companies.

7.1. Securities Appreciation

In the year 2002 was booked the amount of amortisation, at public trade securities purchased before 2001, with the intention of long term keeping, from date of purchase until 31. 12. 2001 (the change is described in part 6.13.2.). This change of methods had an impact on the result before tax in the amount - 1 586 tCZK. (extraor-

dinary expenses). All public trades securities, with the intention of long term keeping, are given at their real (fair) value (the change is described in part 6.13.2.). This change of methods had an impact on increase of shareholders' equity for 4 094 tCZK.

7.2. Foreign Currency Translation as at 31. 12. 2002

In accordance with the amendment of Accounting Law No. 563/1991 Coll. the Company dissolved in 2002 provision for exchange losses. Since 2002 exchange gains and losses as at date of closing of books are booked on behalf of costs or incomes (the change is described in part 6.15.). This change of methods had an impact on the result before tax in the amount 578 tCZK. (extraordinary income).

8. INSURANCE OVERVIEW

	2002	2001	2000
Gross premium written	94 739	92 959	77 231
Gross premium earned	88 995	91 176	77 478
Gross claims paid	18 746	24 803	19 612
Gross operating expenses	57 953	74 031	43 740
Result of reinsurance	- 3 422	- 3 391	- 2 850

9. COMMISSIONS

The total amount of commissions for direct insurance amounted to 13 043 tCZK (2001: 12 629 tCZK; 2000: 8 338 tCZK), hereof gross amount 16 280 tCZK (2001: 14 105 tCZK; 2000: 8 338 tCZK), deferred amount - 1 761 tCZK (2001: 1 476 tCZK; 2000: 0 tCZK).

10. INTANGIBLE ASSETS

Intangible assets of the Company comprised software, which net book value amounted to 1 431 tCZK (2001: 1 390 tCZK; 2000: 1 058 tCZK).

11. PURCHASE PRICE AND REAL VALUE OF FINANCIAL INVESTMENTS

	purchase price			real value		
	2002	2001	2000	2002	2001	2000
Equity participations	279	0	0	279	0	0
Bonds and fixed-inter. sec.	104 288	107 306	88 047	112 729	108 638	88 047
Bank deposits	9 500	14 700	43 663	9 500	14 700	43 663
Total	114 067	122 006	131 710	122 508	123 338	131 710

12. LOANS

As for 31. 12. 2002 the Company granted loans to EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o. in the total amount of 3 500 tCZK (2001: 0 tCZK; 2000: 0 tCZK).

13. RECEIVABLES AND PAYABLES

13.1. Adjustments for Doubtful Receivables

As for 31. 12. 2002, the adjustments were created in the amount of 1 576 tCZK (2001: 1 400 tCZK; 2000: 1 205 tCZK).

13.2. Other Receivables

	2002	2001	2000
Intercompany Receivables	1 964	383	1 158
Deferred Tax Receivables	457	361	609
Prepayments	1 804	4 111	2 893
Reconstruction	2 998	3 657	4 316
Other Receivables	3 513	10 016	9 729
Total Other Receivables	10 736	18 528	18 705

13.3. Receivables and Payables on Reinsurance

The Company presents passive balance of payables on reinsurance in the amount of 2 797 tCZK (2001: 3 391 tCZK; 2000: 2 849 tCZK), from which intercompany balance is in the amount of 2 560 tCZK (2001: 3 158 tCZK; 2000: 2 656 tCZK).

13.4. Intercompany Receivables and Payables

	receivables			payables		
	2002	2001	2000	2002	2001	2000
<i>Subsidiaries:</i>						
EuroAlarm Assistance Prague	1 745	0	0	315	0	0
<i>Other:</i>						
Europaeiske Rejseforsikring, Denmark	3	31	118	533	606	698
Europäische Reiseversicherung, Germany	0	5	131	0	0	0
ESK, Slovakia	25	198	816	0	22	1
European Intl. Holding, Denmark	132	36	0	0	753	0
Euro-Alarm, Denmark	0	20	0	0	0	0
Mercur Assistance, Germany	22	35	0	0	0	0
Compania Europea, Spain	12	58	0	0	0	0
Europeiska Försäkring, Sweden	26	0	93	0	0	0
Total	1 946	383	1 158	848	1 381	699

14. TANGIBLE FIXED ASSETS

	tangible fix. assets	acquired advances	total assets
Acquisition cost as at 31. 12. 2000	23 837	1 476	25 313
Additions	5 295	133	5 428
Disposals	10 600	1 476	12 076
Acquisition cost as at 31. 12. 2001	18 532	133	18 665
Additions	2 499	0	2 499
Disposals	1 827	133	1 960
Acquisition cost as at 31. 12. 2002	19 204	0	19 204
Accumul. depreciation as at 31. 12. 2000	8 589	0	8 589
Depreciation	3 278	0	3 278
Disposals	3 406	0	3 406
Accumul. depreciation as at 31. 12. 2001	8 461	0	8 461
Depreciation	3 305	0	3 305
Disposals	1 829	0	1 829
Accumul. depreciat. as at 31. 12. 2002	9 937	0	9 937
Net book value as at 31. 12. 2000	15 248	1 476	16 724
Net book value as at 31. 12. 2001	10 071	133	10 204
Net book value as at 31. 12. 2002	9 267	0	9 267

15. EQUITY

15.1. Share Capital

The share Capital is composed of basic shares on the name. The structure is 140 shares in booked value 500 tCZK, 20 shares in booked value 100 tCZK, 40 shares in booked value 50 tCZK. All shares are in booked form. At 31. 12. 2002, 100% of the registered capital was fully paid up, i.e. 74 000 tCZK. The level of the registered Equity is in accordance with the requirements of the Insurance Law No. 363/1999 Coll., taking into account the insurance branch the Company is entitled to do the business in.

15.2. Movements in Equity

	registered capital	share premium	result for the years
Balance as at 1. 1. 2002	74 000	8 257	11 006
Dividends (70 644 CZK/share)	0	0	-9 890
Dividends (14 129 CZK/share)	0	0	-283
Dividends (7 064 CZK/share)	0	0	-283
Transfer to the legal reserve fund	0	0	-550
Difference from investment revaluation	0	0	0
Profit for 2002 year	0	0	9 536
Balance as at 31. 12. 2002	74 000	8 257	9 536

	retained earn. fr. prev. years	diff. from prev. years	legal res. inv. reval.	total fund
Balance as at 1. 1. 2002	18 106	0	3 649	115 018
Dividends (70 644 CZK/share)	0	0	0	-9 890
Dividends (14 129 CZK/share)	0	0	0	-283
Dividends (7 064 CZK/share)	0	0	0	-283
Transfer to the legal reserve fund	0	0	550	0
Difference from investment revaluation	0	4 094	0	4 094
Profit for 2002 year	0	0	0	9 536
Balance as at 31. 12. 2002	18 106	4 094	4 199	118 192

15.3. Expected Apportionment of Profit

Profit of the current year	9 536
Transfer to the legal reserve fund	-477
Profit to be added to retained earnings	9 059

The Annual General Meeting will decide the form of using profit for the year 2002.

16. TECHNICAL PROVISIONS

16.1. Claims Provision

The result of claims settlement is given by the difference between the balance of claims provision as at 1. 1. 2002, effectuated payments (of claims included in the provision) and the balance of the provision as at 31. 12. 2002.

	2002	2001	2000
Gross result of Claims Settlement	3 716	1 199	832

16.2. Provision for Bonuses and Rebates

In 2002 the provision reached 728 tCZK (2001: 659 tCZK; 2000: 918 tCZK).

16.3. Equalisation Provision

	2002	2001	2000
The result at the end of the year	7 931	7 744	24 400

For calculation the Equalisation Provision the Company used following rates:

Rate for creating Provision (Si)	0,03
Maximum limit of Equalisation Provision (SMARI)	0,20
Upper limit of Claims ratio (MALI)	0,65

17. ADDITIONAL INFORMATION TO THE PROFIT AND LOSS ACCOUNT

17.1. Bonuses and Rebates

In 2002, Bonuses and Rebates were in the amount of 1 577 tCZK (2001: 1 998 tCZK; 2000: 1 368 tCZK). Bonuses due the amount of premium were 1 184 tCZK (2001: 1 571 tCZK; 2000: 1 011 tCZK) and bonuses due zero loss experience were 393 tCZK (2001: 427 tCZK; 2000: 357 tCZK).

17.2. Overheads

	2002	2001	2000
Personal costs (payroll exp., social security)	10 200	9 415	7 189
Rent	2 056	2 396	1 796
Depreciation of tang. and intang. assets	3 045	2 925	2 516
Consultation	1 005	2 005	609
Travel costs	826	1 481	761
Education	307	1 148	548
Other administrative costs	3 115	5 563	1 306
Total administrative costs	20 554	24 933	14 725

17.3. Employees and Executives

The average number of employees and executives and payroll expenses for 2002, 2001 and 2000:

	average number of employees	payroll expenses	social security	social expenses
Employees	46	10 566	3 806	1 075
Executives	6	8 509	2 927	382
Total for 2002 year	52	19 075	6 733	1 452
Employees	38	11 940	4 179	2 616
Executives	6	8 989	3 146	247
Total for 2001 year	44	20 929	7 325	2 863
Employees	33	9 198	3 194	390
Executives	6	7 022	2 458	115
Total for 2000 year	39	16 220	5 652	504

In the year 2002 were not paid any remuneration to members of statutory bodies connected with membership in these bodies.

17.4. Transfer of Expenses between Technical Accounts and Non-Technical Account

In 2002 expenses from non-technical account in the total amount of 13 791 tCZK (2001: 22 895 tCZK; 2000: 10 775 tCZK), hereof 6 482 tCZK (2001: 10 302 tCZK; 2000: 5 603 tCZK) were transferred to Underwriting Operation Expenses and 7 309 tCZK (2001: 15 592 tCZK; 2000: 5 172 tCZK) to Overheads.

17.5. Transfer of Incomes from Investment between Technical Account and Non-Technical Account

In 2002 incomes from investment from non-technical account were transferred to technical account in the amount of 2 066 tCZK (2001: 0 tCZK; 2000: 0 tCZK).

17.6. Result of Non-Technical Account

In 2002, the result of the non-technical account was 5 013 tCZK (2001: 11 447 tCZK; 2000: 6 009 tCZK).

17.7. Result Before Tax

In 2002, the result before tax was 11 068 tCZK (2001: 14 870 tCZK; 2000: 12 059 tCZK).

18. TAXATION

18.1. Tax Charge

The Tax Charge for the given period is 1 627 tCZK. The Tax is posted on the account of other provision (2001: 3 494 tCZK; 2000: 2 224 tCZK).

18.2. Deferred Tax

Reported deferred tax receivables and payables.

	receivables			payables			difference		
	2002	2001	2000	2002	2001	2000	2002	2001	2000
Tangible Fixed Assets	236	445	0	0	0	30	236	445	-30
Intangible Fixed Assets	14	0	64	0	145	0	14	-145	64
Investment revaluation	0	0	401	1 839	0	0	-1 839	0	401
Receivables	207	61	51	0	0	0	207	61	51
Provisions	0	0	123	0	0	0	0	0	123
Deferred Tax	457	506	639	1 839	145	30	-1 832	361	609

Zpráva o vztazích Report on Relations

Evropská Cestovní Pojišťovna a.s. je dceřinou společností přední dánské cestovní pojišťovny Europaeiske Rejseforsikring A/S se sídlem v Kodani, která drží 75% akcií. Německá pojišťovna Europäische Reiseversicherung AG se sídlem v Mnichově vlastní 15% akcií a zbývající 10% podíl je v rukou rakouské Europäische Reiseversicherung AG se sídlem ve Vídni. Prostřednictvím akcionářů je naše společnost z více jak 90% vlastněna německou zajišťovnou Münchener Rück. Všechny tyto společnosti jsou osobami ovládanými ve smyslu §66a obchodního zákoníku.

Veškeré zajištění pojišťovny je provozováno na základě zajištých smluv uzavřených se všemi třemi akcionáři. Dánská pojišťovna v uplynulém roce poskytovala naší společnosti za úplatu rovněž konzultační služby a zajišťovala komunikaci ohledně základních strategií skupiny.

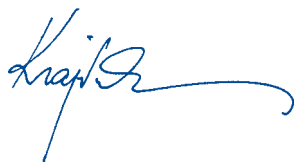
Asistenční úsek pojišťovny zajišťoval od 1. 1. 2002 do 30. 6. 2002 některé asistenční služby pro skandinávské klienty v České republice, a proto spolupracovala naše společnost úzce s asistenční centrálou Euro-Alarm A/S se sídlem v Kodani, vlastněnou částečně naší dánskou mateřskou společností. Za dohled nad kvalitou těchto služeb a pravidelná školení asistenčních koordinátorů byl hrazen měsíční poplatek ve smluvně stanovené výši. Podobně hradila naše pojišťovna poplatky jednotlivým úřadovám dánské Euro-Center A/S za likvidaci pojistných událostí přímo v místě pobytu našich klientů v zahraničí.

Pojišťovna založila v roce 2002 vkladem 200 tis. Kč společnost EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o. Na tuto 100% dceřinou společnost byly od 1. 7. 2002 převedeny veškeré aktivity asistenčního úseku pojišťovny. Pojišťovna je i nadále 10% podílníkem mnichovské European Assistance Holding GmbH, jejímž úkolem je koordinovat činnost asistenčních služeb ve skupině.

V uplynulém roce pojišťovna neuzavřela žádné nové smlouvy se společnostmi patřícími do skupiny Münchener Rück na českém trhu ani v zahraničí.

Evropská Cestovní Pojišťovna nemá uzavřeny žádné ovládací smlouvy se svými akcionáři a v roce 2002 nečinila žádné právní úkony v jejich zájmu, ani nepřijímala jakákoli opatření na jejich popud. Ze smluv o poskytování služeb mezi podniky propojenými ve skupině naší společnosti nevznikla jakákoli újma. Výše vzájemných závazků ke dni účetní závěrky je uvedena v příloze.

Praha, únor 2003



JUDr. Vladimír Krajíček
předseda představenstva
generální ředitel

Evropská Cestovní Pojišťovna a.s. is a daughter company of a Danish travel insurance leader Europaeiske Rejseforsikring A/S, Copenhagen, which holds 75% of its shares. A German insurer Europäische Reiseversicherung AG, Munich, holds another 15% of shares whereas an Austrian Europäische Reiseversicherung AG, Vienna, holds the remainder of 10%. Through the shareholders a German reinsurer Munich Re controls more than 90% of our Company. All those companies can be considered as controlling persons in accordance with art. 66a of the Commercial Code.

All the Company reinsurance is carried out in accordance with reinsurance agreements concluded with all three shareholders. In the last year, we also paid the Danish insurer for providing consulting services and for assuring communication on the basic Group strategies.

From 1st January until 30th June 2002 our assistance department provided assistance services to Scandinavian clients in the Czech Republic. Therefore we closely co-operated with a Copenhagen based Euro-Alarm A/S assistance centre, partly owned by our Danish mother company. We were paying a monthly contractual fee for quality control and regular training of assistance co-ordinators. To respective offices of Danish Euro-Center A/S we also paid fees for handling claims of our customers just on-site abroad.

In 2002 the Company established EuroAlarm Assistance Prague, s.r.o. injecting a share capital of 200 tCZK. Since 1st July 2002 this 100% daughter company took over all assistance activities of our assistance department. Our Company continues to be a 10% shareholder of the European Assistance Holding GmbH whose task is to co-ordinate assistance activities within our Group of companies.

We did not enter into any new agreements with companies owned by Munich Re, neither in the Czech Republic nor abroad.

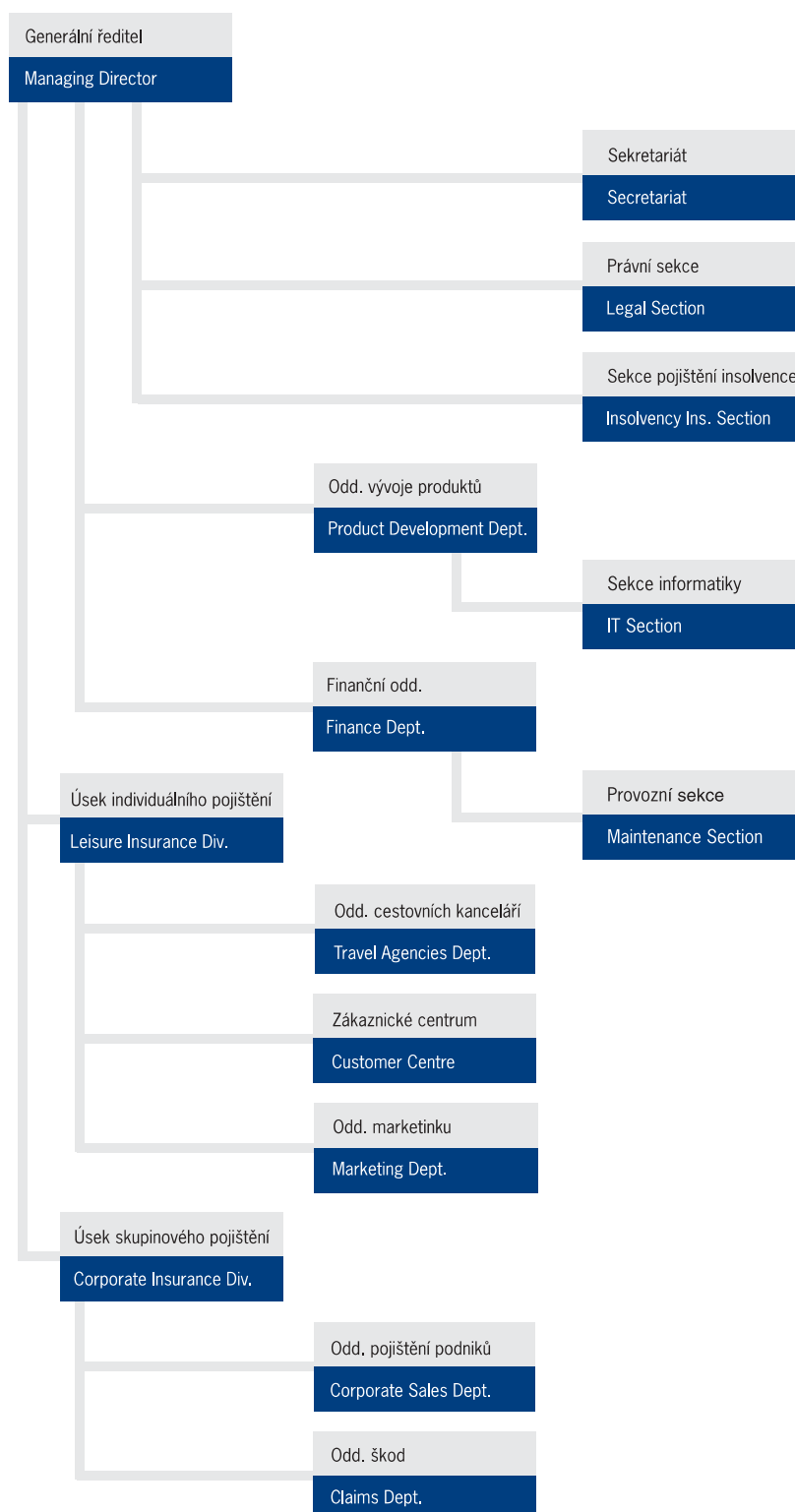
Evropská Cestovní Pojišťovna does not have any controlling agreement with its shareholders. In 2002 the Company did not undertake any legal steps in their interest, neither adopted any measures on their instruction. The Company did not encounter any loss or harm as a result from any contracts on services concluded with related companies within the Group. The exact amount of mutual liabilities at the day of closing books is shown in the annex to financial statements.

Prague, February 2003



Vladimír Krajíček
Chairman of the Board of Directors
Managing Director

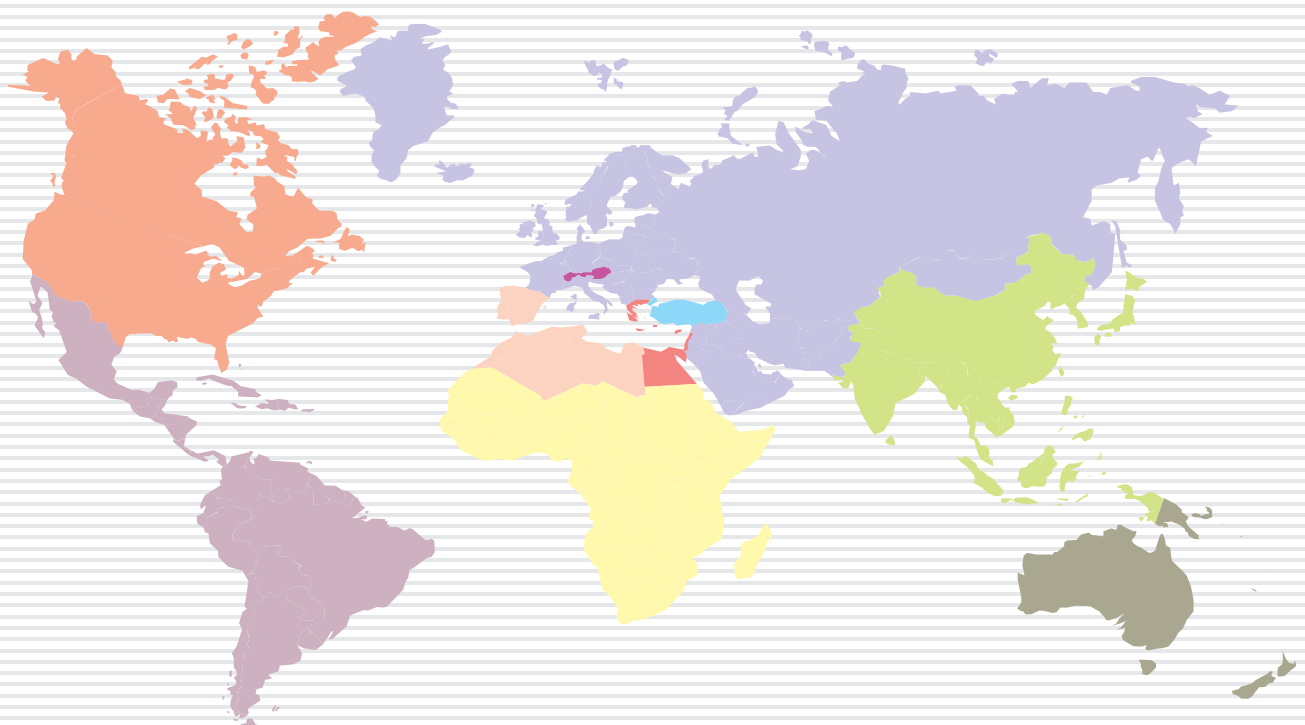
Organizační schéma Organisations Chart



Jedinečná celosvětová síť pomoci na cestách



Pomoc přímo v místě pobytu získá každý náš klient prostřednictvím sítě Euro-Center, vybudované naším koncernem ve všech hlavních světových turistických oblastech. Kanceláře Euro-Center poskytnou potřebnou pomoc v nejrůznějších obtížných situacích, monitorují kvalitu lékařské péče a úzce spolupracují s místními zástupci touroperatorů.



Celý svět

-  Euro-Alarm Praha
24 hod. asistence
během cesty
tel. +420 221 860 606
fax +420 221 860 600
-  Evropská
před cestou a po návratu
tel. +420 221 860 202
fax +420 221 860 100
- Alpská oblast**
-  Švýcarsko
St. Gallen
tel. +41 71 228 06 60

Středomoří

-  Španělsko
Palma de Mallorca
tel. +34 971 72 60 03
-  Španělsko
Málaga
tel. +34 952 44 34 40
-  Španělsko
Playa del Inglés, Gran Canaria
tel. +34 928 77 31 38
-  Kypr
Larnaca
tel. + 357 24 65 98 60
-  Turecko
Istanbul
tel. +90 212 292 96 10

Asie

-  Thajsko
Bangkok
tel. +66 2 216 89 43
-  Indonésie
Bali - Sanur
tel. +62 361 28 82 24
-  Nepál
Káthmándú
tel. +977 1 47 15 77

Afrika

-  Jižní Afrika
Cape Town
tel. +27 21 440 99 99
tel. 0800 22 34 49

Severní Amerika

-  USA
New York
tel. +1 212 265 85 22

Latinská Amerika

-  Brazílie
Rio de Janeiro
tel. +55 21 25 44 94 90

Austrálie - Oceánie

-  Austrálie
Sydney
tel. +61 2 92 47 27 00
tel. 1800 62 68 23
-  Nový Zéland
Auckland
tel. +64 9 379 31 19
tel. 0800 44 21 59

Evropská Cestovní Pojišťovna, a.s.

Kozí ul. 5/916
P.O. Box 809
111 21 Praha 1
Czech Republic
tel. +420 221 860 111
fax +420 221 860 100
ecp@evropska.cz

Zakládající člen

